



BAHRAIN MOTOR FEDERATION | BMF



APPLICATION FORM
for the
CARNET DE PASSAGES ED DOUANE (CPD)

* جميع المعلومات المطلوبة تكتب باللغة الإنجليزية

VEHICLE OWNER AS PASSPORT		اسم مالك السيارة حسب جواز السفر
Vehicle Driver1 As passport		اسم سائق السيارة 1 حسب جواز السفر
Vehicle Driver2 As passport		اسم سائق السيارة 2 حسب جواز السفر
Vehicle Driver3 As passport		اسم سائق السيارة 3 حسب جواز السفر

Telephone numbers: Home Mobile

CPR No.:

DESCRIPTION OF VEHICLE

The following vehicle particulars must be correctly given or delay at foreign borders may occur!

Registered in (country): **BAHRAIN**.....الدولة المسجلة
Registered no. (license plate no.):رقم اللوحة
Year of manufacture:سنة الصنع
Net weight of vehicle (kg):وزن السيارة (كجم)
Chassis no.:رقم القاعدة
Make:الصنع
No. of cylinders:عدد السلندرات
Type of vehicle (car, motorcycle, truck, trailer ...):نوع المركبة
Color:اللون
Upholstery: **FABRIC or LEATHER**.....مواد التنجيد
No. of seats or carrying capacity:عدد المقاعد
Radio:مذياع
Spare tyres:عدد الإطارات الاحتياطية
Other equipment: **AC , CD , DVD , NAVI**.....إضافات أخرى

SIGNATURE OF APPLICANT:توقيع صاحب الطلب
Date:التاريخ

FOR OFFICE USE ONLY

CPD no.:
Date of issue: Date of expiry:
Security deposit amount: Type (cash, bank guarantee ...):



الاتحاد البحريني للسيارات

يجب قراءة هذا الإقرار وتوقيعه من قبل مقدم طلب دفتر المرور الجمركي

- 1- إنني لست في الوقت الحاضر مقيماً في أي بلد أنوي زيارته وأؤكد بأن البيانات المقدمة من قبلي على استمارة طلب دفتر المرور الجمركي صحيحة.
- 2- أتعهد بأن ألتزم بالقوانين والأنظمة الجمركية للبلد الذي أقوم بزيارته والتي تنظم الاستيراد المؤقت للمركبات الآلية، وخصوصاً جميع التعليمات التي تنطبق على استخدام دفتر المرور الجمركي (تأشيرات الدخول، تأشيرات الزيارة، الخ).
- 3- لن أضع المركبة تحت تصرف شخص أو مؤسسة مقيمة أو تزاوّل أنشطة تجارية في بلد استيراد مؤقت ولن أستخدم المركبة بين نقاط داخل ذلك البلد لنقل البضائع أو المسافرين المحليين مقابل نظير أو أية تعويضات أخرى وذلك ما لم يتم التفويض بذلك على وجه الخصوص من قبل السلطات الجمركية. (وما عدا ذلك، فإنه إذا كان من الضروري وضع المركبة تحت تصرف طرف ثالث غير مقيم في بلد الاستيراد المؤقت، فإنني سأقوم بالاتصال بالهيئة الضامنة أو الإتحاد المصدر لدفتر المرور الجمركي للحصول على تعليمات منها أو منه).
- 4- سأقوم بإعادة تصدير المركبة وأية بضائع مدرجة على استمارة دفتر المرور الجمركي من البلد أو البلدان التي أقوم بزيارتها وذلك خلال الموعد الزمني المحدد بموجب التشريعات الجمركية الوطنية وسأضمن عند مغادرة البلد الذي أقوم بزيارته أن دفتر المرور الجمركي الذي يبقى ملكاً للإتحاد المصدر له قد تمت إعادته من قبل السلطات الجمركية.
- 5- سأقوم بإبلاغ الإتحاد المصدر لدفتر المرور الجمركي أو الإتحاد الضامن في البلد الذي أقوم بزيارته وذلك بأسرع وقت ممكن بأية ظروف (تلفيات، مصادرة، الخ) قد تمنع أو تؤخر تصدير تلك المركبة و/ أو البضائع الأخرى المدرجة على استمارة دفتر المرور الجمركي.
- 6- سأضمن إعادة دفتر المرور الجمركي قبل بيع المركبة أو تعديل مواصفاتها أو إذا تم شطبها من السجلات لأي سبب كان أو تم إتلاف المركبة تحت الرقابة الجمركية. (وعلى حامل دفتر المرور الجمركي أن يعيده بعد التنازل عنه تجاه الإتحاد المصدر له إذا لم يعد وضع حامل دفتر المرور الجمركي يتفق مع اشتراطات إدارة الجمارك في البلد الذي قمت بزيارته بالنسبة للاستيراد المؤقت للمركبات الآلية (على سبيل المثال: نقل إقامة المالك إلى الخارج أو إتلاف أو التخلي عن المركبة بموجب الرقابة الجمركية، الخ).
- 7- ألتزم بإعادة دفتر المرور الجمركي إلى الإتحاد المصدر له بعد أن يتم التنازل عنه تجاه الإتحاد وذلك بأسرع وقت ممكن بعد الاستخدام أو على الأقل في نهاية سريان مفعول دفتر المرور الجمركي.



BAHRAIN MOTOR FEDERATION | BMF



8- سأقدم شهادة بيان لمكان المركبة مستكملة أصولياً - انظر الصفحة الأخيرة من دفتر المرور الجمركي قبل إعادة دفتر المرور الجمركي إلى المؤسسة المصدرة له لم يتم التنازل عنه كما ينبغي من قبل سلطات الجمارك في آخر بلد تم استخدامه فيه من أجل الاستيراد المؤقت.

9- في حالة فقدان دفتر المرور الجمركي، أتعهد بأن أقدم للإتحاد المصدر له شهادة بيان لمكان المركبة مستكملة أصولياً يتم إصدارها من قبل السلطات في بلد التسجيل أو الاستيراد النهائي يحمل تاريخاً بعد تاريخ انتهاء دفتر المرور الجمركي.

10- سأقدم عند الضرورة، إذا طلب ذلك الإتحاد المصدر لدفتر المرور الجمركي وذلك بعد انتهاء مدة الدفتر (من أجل حماية الإتحاد المصدر وحمائتي شخصياً) شهادة بيان لمكان المركبة مستكملة أصولياً في بلد التسجيل أو الاستيراد النهائي من أجل تجنب أي نزاع فيما يتعلق بصحة تأشيرة خروج جمركية.

11- ألتزم بأن أسدد للإتحاد المصدر لدفتر المرور الجمركي عند تقديم حساب بذلك، أية مصاريف (بما في ذلك دفع الضرائب الجمركية) وذلك بموجب ضمان الإتحاد المصدر لدفتر المرور الجمركي، بما في ذلك التكاليف والمصروفات الناشئة نتيجة أية معلومات غير صحيحة قد أقوم بتقديمها.

12- أفوض بموجبه الإتحاد المصدر لدفتر المرور الجمركي بالحصول من السلطات العامة أو الخاصة على البيانات الخاصة بعنواني وأية معلومات أخرى ضرورية للتعامل بشكل فعال مع أي استفسار ينشأ عن استخدامي دفتر المرور الجمركي أو أي مستند جمركي آخر صادر بموجب ضمان الإتحاد.

13- أفوض بموجبه الإتحاد المصدر لدفتر المرور الجمركي بأن يقوم، وعلى حسابي، باتخاذ جميع الإجراءات القانونية المعقولة لتجنب دفع الضرائب الجمركية و/ أو المصروفات الجمركية واستخدام أي ضمان يتم إيداعه لهذا الغرض.

14- إنني أعلم بأنه لا يمكن اعتبار الإتحاد المصدر لدفتر المرور الجمركي مسئولاً عن نتائج أية تغييرات في أنظمة الاستيراد المؤقتة التي لم يتم إبلاغها بصفة رسمية إلى إتحاد السياحة العالمي وإتحاد السيارات العالمي أو تم تعديلها بعد إصدار دفتر المرور الجمركي.

توقيع صاحب الطلب

التاريخ